

# Secours mutuels

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1948)**

Heft 1085

PDF erstellt am: **13.04.2021**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**SECOURS MUTUELS**

(fondée en 1703.)

**Assemblée General Annuelle, 7 février, 1948.**

Suivant les coutumes traditionnelles le président C. Campart, demande au secrétaire M. Willy B. Kilchenman de lire les minutes de la dernière assemblée qui sont approuvées.

Les auditeurs M. M. H. Humbel et E. M. Rohr fils, présentent un rapport détaillé de la vérification des comptes qui sont trouvés corrects.

Le président C. Campart a le grand regret et non sans émotion de donner sa démission définitive et irrévocable de Président des Secours Mutuels, position qu'il détient depuis 19 ans consécutivement.

Sela la tradition et coutume ancestrale notre sympathique et dévoué président M. C. Campart donne pour la dernière fois sa démission personnelle et celle de son comité.

Il demande a M. J. Jorin d'accepter la présidence intérimaire pour l'élection du nouveau président.

Le président intérimaire M. Jules Joerin tient à remercier tout spécialement le président C. Campart pour son travail extraordinaire et dévoué pour les Secours Mutuels. Il remercie également les trésorier (Mr. A. C. Kuenzli) et secrétaire (Mr. Willy B. Kilchenman) pour les services rendus à la Société. Ces paroles sont recues par acclamations.

Une proposition est faite de re-élire M. C. Campart comme Président pour la vingtième période, mais celui-ci refuse catégoriquement.

Devant ce refus formel M. Adolphe Louis Gandon (membre depuis 1938) est nommé Président des Secours Mutuels à l'unanimité.

Le président intérimaire se retire en faveur du nouveau président.

M. A. Gandon accepte la présidence de notre vénérable Société de Secours Mutuels des Suisses à Londres. Il tient à remercier chaleureusement son prédécesseur M. César Campart pour son dévouement proverbial pour les Secours Mutuels.

Notre sympathique M. C. Campart félicite le nouveau président de son élection unanime et lui souhaite pleins succès.

M. Alfred Martin est nommé vice-président à l'unanimité.

Le trésorier (M. A. C. Kunzli) et le secrétaire (M. Willy B. Kilchenman) sont confirmés dans leurs fonctions respectives.

Sont élus à l'unanimité: "Trustee": M. Ernest Albert Nussle en remplacement de M. Kupli décédé. Auditeur: M. Emile Marius Rohr fils, en remplacement de M. E. Bech décédé. Arbitres: M. M. A. Biéri, J. C. Gentsch père et Ernest A. Hagenbuch. Auditeurs: MM. H. Humbel et E. M. Rohr fils. Comité: MM. C. Campart, F. Forrer, C. J. Gentsch fils J. A. F. Regamey père. Edwim Pluss et Howard Hug père.

Les propositions suivantes sont votées à l'unanimité:

Maladie	...	...	25/-	par semaine,
Convalescence	...	...	20/-	" "
Pensions	...	...	20/-	" "
Frais de funérailles	...	...	£20.	
Souscriptions	...	...	2/6	par mois.

Les assemblées d'été (juin, juillet et août) sont supprimées. Le secrétaire (M. Willy B. Kilchenman) est toujours à la disposition des membres.

Le don habituel en faveur du "Fonds de Secours" est voté à l'unanimité.

Notre membre M. Numa Bardet (originaire du canton de Vaud) atteindra prochainement l'honoraria (membre pendant 50 ans). Le président lui enverra la lettre traditionnelle de félicitations.

La séance est levée à 8h.40.

(Le secrétaire rappelle que tous les suisses âgés de 17 à 40 ans et tous les fils légitimes de membres citoyens suisses ou d'origine suisse résidant en Grande Bretagne, peuvent être admis membres des Secours Mutuels. Tous les renseignements seront donnés par le secrétaire M. Willy B. Kilchenmann, 18 Manor Drive, Southgate, London, N.14. Phone Enterprise 3292.)

W.B.K.

**SWISS CONSTITUTION.**

Continuing the N.S.H. course of lectures on Switzerland, Dr. A. Lindt and Monsieur Aubaret, of the Swiss Legation, will talk on "Main Outlines of Switzerland's Constitution" at the next Open Meeting of the Nouvelle Société Helvétique, on Tuesday, March 16th, 7 p.m., at the Vienna Café. No doubt this theme and these two lecturers will attract as much interest as did the previous lectures in this course. All Swiss, whether members or not, and all friends are cordially invited to this lecture and discussion to follow.

**M·A·T TRANSPORT LIMITED**

FORMERLY MACHINERY &amp; TECHNICAL TRANSPORT LIMITED

INTERNATIONAL SHIPPING &amp; FORWARDING AGENTS

**LING HOUSE, DOMINION STREET, LONDON, E.C.2**

Telephone: MONARCH 7174

Telegrams: MACANTECH, PHONE, LONDON

**ALLIED HOUSES:****BASLE**M·A·T TRANSPORT A.G., 13 Centralbahnplatz  
PHONE: 27982**ZURICH**M·A·T TRANSPORT A.G., London House, Bahnhofstrasse  
PHONE: 258994